

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/11913
15 December 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
RUSSIAN

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968)
ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, О РАСШИРЕНИИ САНКЦИЙ
ПРОТИВ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
I. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ КОМИТЕТОМ	4 -10	3
II. ЗАМЕЧАНИЯ	11 -12	4
III. РЕКОМЕНДАЦИЯ	13	6
ПРИЛОЖЕНИЕ. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕНИЙ		

ВВЕДЕНИЕ

1. На 228-м заседании 13 февраля 1975 года, когда Комитет начал обсуждение своей программы работы на год, Председатель подчеркнул значение событий, происходящих в южной части Африки, в том числе, в особенности, процесс деколонизации, который происходит в территориях, находящихся под управлением Португалии. Представитель Союза Советских Социалистических Республик полностью согласился с Председателем в том, что деятельность Комитета имеет особое значение в условиях получения независимости территориями, находящимися под управлением Португалии, которые открыли новые возможности для народов, все еще находящихся под колониальным господством. Он подчеркнул необходимость обеспечения того, чтобы Комитет мог внести свой вклад в дело борьбы против расистского режима в Южной Родезии, при выполнении своего расширенного мандата, преследующего цель достижения свободы и независимости народов Зимбабве. Наряду с мерами, направленными на обеспечение санкций, введенных Советом Безопасности, и пресечение всех случаев их открытого или скрытого нарушения, он предложил Комитету в соответствии с духом и буквой резолюции 253 (1968) и других резолюций Совета Безопасности сосредоточить внимание на рассмотрении основных вопросов, включая вопрос о расширении санкций против Южной Родезии и о распространении их на Южную Родезию.

2. Комитет, отмечая с сожалением, что через 10 лет после одностороннего провозглашения независимости незаконный режим меньшинства все еще находится у власти, несмотря на санкции, введенные Советом Безопасности, считая, что меняющаяся обстановка в южной части Африки, в частности возросшая борьба народов Зимбабве за национальное освобождение, открывает новые возможности для того, чтобы покончить с незаконным режимом в Южной Родезии. Все делегации выразили мнение, что в этих обстоятельствах Совету Безопасности настало время вновь продемонстрировать отрицательное отношение международного сообщества к незаконному режиму и свою готовность усилить на него давление. Многие делегации считали, что Комитет, который выполнял важнейшую вспомогательную роль, должен в срочном порядке и убедительно рекомендовать Совету Безопасности расширить рамки обязательных санкций против Южной Родезии. Однако другие делегации выразили мнение, что уже существуют средства для оказания дополнительного давления на Южную Родезию и что Комитету следует сконцентрировать свои усилия на улучшении осуществления имеющихся санкций, а не расширять их масштабы. На своем 229-м заседании 13 марта 1975 года Комитет постановил включить в свою программу деятельности предложенный представителем Союза Советских Социалистических Республик пункт о расширении санкций против Южной Родезии.

/...

3. Комитет начал рассмотрение этого вопроса 15 мая 1975 года и продолжал его обсуждение в течение 12 заседаний (S/AC.15/SR.237-238, 243-244, 248-249 и 253-258). Настоящий доклад был принят 15 декабря 1975 года.

I. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ КОМИТЕТОМ

4. На 237-м заседании 15 мая 1975 года представитель Объединенной Республики Танзания предложил, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности расширить рамки обязательных санкций, с тем чтобы статья 41 Устава применялась во всей своей полноте.

5. На 238-м заседании Комитета 22 мая 1975 года Комитет в принципе согласился с расширением санкций. Поэтому Председатель предложил уделить внимание вопросу о средствах и эффективности. В ходе последующего обсуждения делегациями Объединенной Республики Танзания (243-е заседание), Швеции (244-е заседание) и Ирака (249-е заседание) были предложены следующие конкретные меры.

6. Предложения Объединенной Республики Танзания. Представитель Танзании заявил, что, хотя его правительство выступает за расширение санкций и применение всех мер, предусмотренных в статье 41, его делегация готова в духе компромисса изучить совместно с другими членами Комитета области, в которых можно достичь соглашения. В частности, он предложил расширение санкций в отношении связи, наименования фирм и привилегий, а также страхования.

7. Предложение Швеции. Представитель Швеции выразил мнение своего правительства, согласно которому предоставление прав на посадку самолетов, маршруты которых включают также аэропорты в Южной Родезии, должно рассматриваться как подпадающее под положения двух резолюций Совета Безопасности о воздушном сообщении с Южной Родезией. Его правительство полагает, что из пункта 6 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности можно сделать a fortiori вывод, что положение о прямом рейсе в Солсбери в каком-либо соглашении между авиакомпаниями является нарушением санкций. Учитывая различные толкования соответствующих пунктов резолюции Совета Безопасности по данному вопросу, он заявил, что Комитет должен сформулировать рекомендацию Совету Безопасности, которая сделала бы такую деятельность незаконной в будущем. Соответственно он предложил, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности принять решение просить государства-члены отказывать в праве на приземление на их соответствующей территории самолетам, маршруты которых включают остановки в Южной Родезии, для посадки или высадки пассажиров и/или погрузки или разгрузки товаров в Южную Родезию и из нее.

8. Предложения Ирака. Представитель Ирака внес два дополнительных предложения. Первое из них заключалось в том, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности просить государства-члены, которые имеют консульские службы или отделения в южной части Африки, не возобновлять и не выдавать паспорта своим гражданам, которые, как они считают, проживают в Южной Родезии, за исключением чрезвычайных или особых обстоятельств. Согласно второму предложению Совет Безопасности должен будет просить государства-члены, во-первых, принять законы, которые сделали бы незаконными поездки их граждан в Южную Родезию в любых целях - например, путем внесения в паспорт штампа о его недействительности для поездки в Южную Родезию - и, во-вторых, возбуждать дела против лиц, направляющихся в Южную Родезию и возвращающихся из нее.

9. В ходе обсуждения Комитет получил подготовленные Секретариатом рабочие документы по различным аспектам вопроса о расширении санкций, включая, в частности, исследование об определении выражений "наименования фирм" и "коммерческие привилегии", которые были подготовлены экспертом-консультантом 1/.

10. После подробного обсуждения представленных ему предложений Комитет достиг консенсуса по рекомендации, приведенной в разделе III ниже. Эта рекомендация была принята всеми делегациями. В отношении других мер, предложенных в Комитете, соглашения достичь не удалось. Поэтому было решено, что в кратком изложении прений в приложении к настоящему докладу будут отражены области, по которым было достигнуто соглашение, и области, в отношении которых соглашения достичь не удалось, а также изложены позиции различных членов Комитета по этим вопросам.

II. ЗАМЕЧАНИЯ

11. В свете обсуждения, которое приводится в приложении к данному докладу, Комитет единогласно принял решение о том, что следует расширить санкции против Южной Родезии. Комитет достиг единогласия относительно некоторых областей расширения санкций. Это отражено в разделе III.

12. Однако были поданы и другие предложения, по которым, хотя и была выражена широкая поддержка, члены Комитета не смогли добиться единогласия. Среди них можно отметить следующие:

1/ Для целей данного доклада исследование, представленное консультантом-экспертом, было составлено с использованием его знаний и компетенции в международной торговле и экономике.

а) предложение рекомендовать Совету Безопасности принять решение просить государства-члены Организации отказывать в праве на посадку на их соответствующих территориях самолетам, маршруты которых включают остановки в Южной Родезии для посадки и высадки пассажиров и погрузки и выгрузки товаров, направляемых в Южную Родезию или вывозимых из нее, было поддержано 11 делегациями;

б) 10 делегаций поддержали предложение о том, что Совету Безопасности следует принять решение расширить санкции и включить в них коммуникации, т.е. объявить полное или частичное прекращение железнодорожного, морского, воздушного, почтового, телеграфного, радио- и других видов сообщения;

с) 9 членов Комитета выразили поддержку предложению о том, что Комитет должен рекомендовать Совету Безопасности принять решение просить государства-члены Организации, которые имеют консульские службы или пункты в южной части Африки, не возобновлять или не выдавать паспортов своим гражданам, которые, по их мнению, проживают в Южной Родезии, исключая чрезвычайные или особые обстоятельства;

а) 9 делегаций также поддержали предложение о том, что Комитету следует рекомендовать Совету Безопасности просить государства-члены, во-первых, принять законодательство, запрещающее поездки их граждан в Южную Родезию для любых целей, например, путем внесения в паспорта отметки о том, что паспорт является недействительным для поездки в Южную Родезию, и, во-вторых, осуществлять правовые меры в отношении лиц, выезжающих в Южную Родезию или возвращающихся из нее;

е) предложение о применении статьи 41 Устава во всей ее полноте было поддержано 10 делегациями;

г) предложение распространить санкции на Южную Африку поддержано 8 делегациями.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ

13. Комитет, принимая во внимание замечания, которые были высказаны некоторыми делегациями и которые излагаются в приложении к данному докладу, принял решение рекомендовать Совету Безопасности включить страхование 2/, торговые наименования и привилегии в рамки обязательных санкций, применяемых против Южной Родезии.

2/ Относительно страхования представитель Соединенного Королевства предложил следующую рекомендацию, в которой Совет Безопасности

"постановляет, что государства-члены должны принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы их граждане или лица, находящиеся в их территориях, не осуществляли страхования:

а) любых сырьевых или промышленных товаров, экспортируемых из Южной Родезии, после принятия настоящей резолюции, в нарушение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, которые, как им известно или как они имеют достаточные основания считать, были экспортированы таким образом;

б) любых сырьевых или промышленных товаров, которые, как им известно или как они имеют достаточные основания считать, предназначены или определены для ввоза в Южную Родезию, после принятия настоящей резолюции, в нарушение резолюции 253 (1968);

с) сырьевых товаров, промышленных товаров или другой собственности в Южной Родезии, принадлежащей какому-либо торговому, промышленному предприятию или предприятию общественного пользования в Южной Родезии".

Представитель Соединенных Штатов предложил добавить в конце подпункта с проекта текста, рекомендованного Соединенным Королевством, следующую фразу: "связанными с импортом или экспортом или перевозкой товаров в нарушение санкций Организации Объединенных Наций".

Приложение

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ПРЕНИЙ

1. В ходе прений некоторые члены Комитета, а именно: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гайана, Ирак, Китай, Мавритания, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания и Союз Советских Социалистических Республик - выступили за распространение санкций на Южную Африку, учитывая продолжающуюся практику активной поддержки Южной Родезии этой страной и принимая во внимание явный и постоянный отказ осуществить санкции против Южной Родезии, а также сотрудничать в этой области с Советом Безопасности. Те же самые члены, а также представители Коста-Рики и Швеции выразили поддержку любых мер, которые могут быть приняты для расширения санкций против Южной Родезии в соответствии со статьей 41 Устава. Эти делегации разделяли мнение о том, что санкции, учрежденные Советом Безопасности в его резолюции 253 (1968) и 277 (1970), могут считаться лишь частичными и что было бы своевременно и целесообразно, чтобы Комитет активизировал свои усилия с целью рекомендовать Совету Безопасности принятие дальнейших мер, имеющих максимальную эффективность. Они отметили, что, хотя введение дальнейших санкций не обойдется без трудностей даже для африканского населения Южной Родезии, руководители Африканского национального совета заявили недавно Специальному комитету, что они готовы принести необходимые жертвы, если это приведет к результатам, которых они так давно желают. Расширение санкций оказало бы важное воздействие, и при условии тщательного соблюдения его всеми странами оно помогло бы в достижении их цели, которая заключается в прекращении дальнейшего господства в Южной Родезии незаконного режима меньшинства. В этой связи они также выразили мнение, что Комитет не должен воздерживаться от рекомендации о расширении санкций из-за возможности того, что такие санкции могли бы быть неправильно истолкованы.

2. Те же члены Комитета, за исключением Швеции, которая не могла согласиться с двумя моментами (см. пункт 9 ниже), выступили за все предложенные в Комитете меры. Что касается конкретных предложений, то они полагали, что введение санкций в отношении связи оказало бы важное психологическое воздействие на вероятных эмигрантов в Южную Родезию, на население в территории и на национально-освободительные движения. Что касается наименования фирм и привилегий, они выразили мнение, что Комитет должен в принципе согласиться с рекомендацией Совету Безопасности о распространении санкций на данные области, не пытаясь включить определение этих выражений. Представители Коста-Рики и Швеции, однако, отметили, что необходимо иметь ясное определение наименования фирм и привилегий, чтобы позволить каждому государству адаптировать свое национальное законодательство, приводя таким образом санкции в этих областях в соответствие с различными правовыми и экономическими системами. В отношении вопроса

страхования они согласились с тем, что согласно большинству правовых систем, контракт, предмет которого является незаконным, считается недействительным. Однако это не является достаточно сильным сдерживающим фактором. Поэтому необходимо, чтобы те, кто страхует риски Южной Родезии, подпадали под меры уголовного характера. Что касается воздушного сообщения и прав на посадку, они разделяли мнение, что любое соглашение, позволяющее самолету, летящему из Южной Родезии, приземляться где-либо еще, противоречит существующим санкциям, однако, если Комитет считает, что это не так, он должен сформулировать рекомендацию Совету Безопасности, которая сделала бы такие соглашения незаконными в будущем. Что касается предложений в отношении паспортов, то они отметили, что первое предложение, представленное Ираком, не направлено на то, чтобы не допустить осуществления Соединенным Королевством его правовой ответственности и выдачи путевых документов проживающим в Южной Родезии африканцам, которые могут рассматриваться как подпадающие под категорию исключительных и особых обстоятельств, в отношении которых в предложении делается исключение. Что касается второго предложения, они выразили мнение, что внесение в паспорта штампов об их недействительности для поездок в Южную Родезию явилось бы формой давления на Южную Родезию и оказало бы сдерживающее воздействие, особенно, если бы за этим последовали меры правительства в отношении граждан, нарушающих это положение.

3. Представители Белорусской Советской Социалистической Республики и Союза Советских Социалистических Республик заявили, что по прошествии 10 лет после незаконной узурпации власти в Зимбабве режимом расистского меньшинства до сих пор не положен конец правлению этого незаконного режима, а народ Зимбабве лишен права на свободу и независимость, подвергается жестокому угнетению и репрессиям. Положение в Южной Родезии вызывает серьезную озабоченность всех миролюбивых и антиколониальных сил и, в первую очередь, африканских стран. Эта озабоченность нашла свое отражение в выступлениях многих делегаций и в решениях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в решениях ОАЕ и целого ряда других форумов.

4. Советский Союз и Белорусская ССР полностью разделяют эту озабоченность, ибо расистский террор в Южной Родезии, где продолжается подавление народа Зимбабве, создает угрозу миру и безопасности на африканском континенте. Большинство делегаций стран-членов ООН не только поддержали, но и последовательно выполняют решения Совета Безопасности и рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении незаконного режима в Южной Родезии, которые обязывают все страны-члены ООН строго выполнять санкции против расистского режима. Однако делегации БССР и СССР со всей откровенностью должны заявить, что работа Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) по вопросу о Южной Родезии, со всей очевидностью показывает, что режим меньшинства продолжает удерживать свои позиции лишь благодаря помощи, которая ему оказывается извне, через нарушение обязательных санкций Совета Безопасности, и по-прежнему члены Комитета вынуждены повседневно сталкиваться с новыми случаями подозреваемого или открытого нарушения положений, предусмотренных резолюциями Совета Безопасности.

5. Совет Безопасности неоднократно призывал государства-члены ООН прекратить все дипломатические, консульские, торговые, военные и другие отношения с незаконным режимом в Южной Родезии. Игнорирование этих призывов важнейших органов ООН является недопустимым и заслуживает самого решительного осуждения. Выражая удовлетворение решением Комитета о необходимости расширения санкций против незаконного режима Южной Родезии, представители БССР и СССР неоднократно подчеркивали, что по существу установленные Советом Безопасности в его резолюциях 253 (1968) и 277 (1970) санкции сводятся к избирательным, частичным мерам, которые не могут дать, даже если бы они соблюдались всеми государствами, эффективных результатов. Поэтому делегации БССР и СССР считали и считают, что было бы целесообразно, чтобы Совет Безопасности использовал все санкции, предусмотренные статьей 41 Устава, включая полный перерыв экономических отношений, железнодорожных, морских, воздушных, почтовых, телеграфных, радио или других средств сообщения. Делегация БССР и СССР готовы поддерживать любые меры, идущие в этом направлении.

6. Представители БССР и СССР заявили также, что политика покровительства и откровенной поддержки ЮАР, являющейся воротами, через которые в прямое нарушение решений Совета Безопасности о санкциях широким потоком поступают в Южную Родезию товары и по тем же маршрутам вывозятся южнородезийские, должна быть самым энергичным образом осуждена и приняты эффективные меры к тому, чтобы незамедлительно положить конец подобным нарушениям в будущем. Делегация БССР и СССР выступают не только за расширение санкций против незаконного режима Южной Родезии в соответствии со статьей 41 Устава, но и за распространение санкций на особо злостного нарушителя обязательных решений Совета Безопасности - ЮАР.

7. Представители БССР и СССР заявили, что в решениях различных органов ООН южнородезийское расистское правящее меньшинство объявлено международным сообществом вне закона, а Совет Безопасности не раз высказывался за то, чтобы народу Зимбабве было обеспечено его неотъемлемое право на свободу и независимость в соответствии с Уставом ООН и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

8. Делегация Китая отмечает, что прошедший год был годом, когда африканский народ одержал внушительную победу в своей борьбе за национальную независимость и освобождение. В результате сокрушительных ударов африканского народа рухнуло пятивековое колониальное господство Португалии. Народ районов южной части Африки, не

имеющих независимость, усиливает освободительную борьбу и массовое движение. Бросая вызов грубой силе и преодолевая многочисленные трудности, народ Зимбабве при поддержке многих африканских стран и народов упорно ведет вооруженную борьбу и наносит ощутимые удары режиму Смита, ставя, таким образом, режим Форстера Южной Африки и режим Смита Южной Родезии в невиданную изоляцию. С тем чтобы сохранить свое шаткое правление, они выдвинули такие ложные лозунги, как "примирение", "диалог" и т.д. Их цель заключается только в том, чтобы расколоть африканское национальное освободительное движение, ликвидировать вооруженные силы народа Зимбабве и погасить революционные очаги в южной части Африки. Много говоря о "примирении", "диалоге" и т.д., южноафриканский режим и режим Южной Родезии расширяют вооруженную экспансию и жестокие репрессии патриотов Зимбабве. Их действия за последнее время свидетельствуют о том, что они проводят ложную политику "мирных переговоров". Поэтому национальное освободительное движение Зимбабве только тогда сможет добиться успеха, когда усилит борьбу народа, особенно вооруженную борьбу.

9. Представитель Швеции заявил, что его делегация выступает за расширение санкций в отношении связи, наименований фирм и привилегий, страхования, а также воздушных сообщений и предоставления прав на посадку. Она разделяет вышеприведенные мнения по этим вопросам, однако испытывает трудности в отношении двух предложений, изложенных представителем Ирака. Он отметил, что отказ консульских служб или отделений Швеции в южной части Африки выдавать или возобновлять шведские паспорта противоречил бы принципу, согласно которому Швеция предоставляет каждому шведскому гражданину паспорт, на который он имеет право, в то время как внесение в шведские паспорта штампа о том, что он недействителен для поездок в определенные районы мира противоречило бы принципу, согласно которому Швеция разрешает своим гражданам путешествовать без всяких ограничений. Он также отметил, что режим Смита, по всей вероятности, будет приветствовать шведских граждан, стремящихся въехать в Южную Родезию, независимо от того, какие ограничения поставлены на штампах в их паспортах.

10. Среди членов Комитета, которые выразили оговорки и/или возражения в отношении некоторых из предлагаемых мер, представитель Франции заявил, что различные предложения были тщательно изучены властями Франции для того, чтобы как можно полнее отреагировать на озабоченность, которой эти предложения были вызваны. Правительство Франции разделяет эту озабоченность, поскольку она направлена на ускорение падения незаконного режима Солсбери. Власти Франции, тем не менее, вынуждены принимать во внимание ограничения, вытекающие из законодательства Франции, в результате чего некоторые из предложений являются приемлемыми, а другие вызывают проблемы.

11. Что касается предлагаемого прекращения почтовой, телеграфной и радиосвязи по смыслу статьи 41 Устава, то делегация Франции готова разделить мнение, согласно которому, не говоря уже о сложности мероприятий по контролю, которых такие меры потребуют, шансы на их действительную эффективность невелики, поскольку нельзя исключить возможности поддержания связи другим путем через соседние страны. Кроме того, представитель Франции отметил, что санкции в данной области были бы посягательством на общественные свободы по смыслу статьи 34 конституции Франции и что поэтому принятие таких мер является законодательным вопросом, требующим согласия парламента. Поэтому делегация Франции резервирует свою позицию по данному вопросу.

12. Что касается распространения санкций на привилегии и на наименования фирм, то делегация Франции готова поддержать рекомендации в этом отношении. Однако текст любой такой рекомендации должен быть предварительно представлен Всемирной организации интеллектуальной собственности для проверки его соответствия Парижской конвенции об охране прав на промышленную собственность, к которой Южная Родезия присоединилась в апреле 1965 года, до своего одностороннего провозглашения независимости. Чтобы не задерживать рассмотрения этого вопроса, представитель Франции предложил, чтобы текст возможной рекомендации по нему был в самые короткие сроки представлен ВОИС.

13. Переходя к вопросу о страховании грузов, направляющихся в Южную Родезию и из нее, представитель Франции заявил, что аннулирование страховых полисов в этой области, по мнению французского правительства, является вполне законным, поскольку такие сделки запрещены. Поэтому его делегация готова поддержать рекомендацию, подтверждающую запрещение страховым компаниям заключать договоры, касающиеся родезийских коммерческих рисков. Что касается страхования пассажиров, то представитель Франции отметил, что на практике очень трудно воспрепятствовать лицам, направляющимся в Африку, получать страховые полисы, охватывающие определенный период времени, если эти лица не сообщили о своем точном маршруте.

14. Что касается возможного запрещения государствам-членам предоставлять доступ на своей территории авиакомпаниям, имеющим прямое сообщение с Южной Родезией, или тем авиакомпаниям, чьи самолеты делают посадку в этой территории, то представитель Франции отметил, что ни одна французская авиакомпания не замешана в этом. Правительство Франции считает, что санкции, предусмотренные в пункте 6 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, должны применяться к авиакомпаниям, учрежденным на территории государств-членов, и к самолетам, зарегистрированным в них или зафрахтованным их гражданами. Поэтому правительство Франции запретило любое такое сообщение и стремится к тому, чтобы ни один билет в Южную Родезию не выдавался. Однако возник вопрос в отношении посадки в Солсбери самолетов компании

"Саут Аффрикан Эйруэйз". По мнению делегации Франции, такая посадка не является нарушением санкций, как они обычно понимаются согласно резолюции 277 (1970) Совета Безопасности. Делегация Франции не ставит под сомнение значение этой резолюции, которую она поддержала, однако считает, что пункт 9b этой резолюции в настоящем случае не применяется, поскольку посадка в Солсбери является технической необходимостью. Она не может рассматриваться как "транспортное сообщение в Южную Родезию и из нее", что подразумевает рейс, начинающийся или заканчивающийся в Южной Родезии. По существу в этом маршруте имеются две другие промежуточные посадки между Парижем и Солсбери, а именно в Лас-Пальмасе и Мадриде. Делегация Франции сознает, что предложение Швеции направлено на преодоление трудностей, связанных с расхождениями в толковании резолюций 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности, путем внесения рекомендации, которая явилась бы новым толкованием Комитета. Однако, учитывая уже изложенные причины технического характера, делегация Франции по-прежнему сомневается в ценности такого предложения и поэтому резервирует свою позицию. Представитель Франции отметил, что Франция в любых случаях не допускает въезда на свою территорию владельцев родезийских паспортов.

15. Что касается двух предложений в отношении паспортов, которые были представлены с запозданием, то представитель Франции отметил, что предложение "о бдительности", которую должны проявлять консульские представители в южной части Африки, косвенным образом вызывает проблему расследования, которое необходимо будет проводить в отношении своих граждан, когда паспорта будут выдаваться или возобновляться. Некоторые сомнения возникают в отношении необходимости второго предложения о принятии законов, запрещающих поездки в Южную Родезию, поскольку путевые документы действительны только в тех странах, с которыми страна владельца этих документов имеет дипломатические или консульские отношения, чего, разумеется, нельзя сказать о Франции в случае Южной Родезии. Учитывая правовые и даже конституционные последствия этих предложений, правительство Франции пока не в состоянии изложить свою точку зрения и поэтому хочет зарезервировать свою позицию.

16. Представитель Италии заявил, что после тщательного рассмотрения этого вопроса его правительство согласилось с предложением Танзании о том, чтобы Комитет рекомендовал Совету Безопасности расширить санкции. Он отметил, что изучение этого вопроса, проведенное правительством Италии, было вызвано соображениями правового характера в отношении мер, необходимых для осуществления или расширения санкций. Он отметил, что для осуществления положений резолюции 253 (1968) парламент Италии должен был принять закон, предусматривающий трехмесячное заключение сроком на два года для нарушителей санкций. Поскольку предложение Танзании потребует поправки к этому закону, правительство Италии тщательно рассмотрело предлагаемые мероприятия с точки зрения их соответствия правовой и коммерческой системе Италии, поскольку правительство не может обращаться с призывом к другим странам распространить санкции на области, в которых Италия сама может столкнуться с проблемами.

17. Что касается конкретных мер, то представитель Италии заявил, что его правительство может согласиться с осуществлением санкций на наименования фирм и привилегии, а также на страхование. Что касается связи, то он отметил, что его правительство уже запретило отправку посылок в Южную Родезию и получение их из нее. Хотя Южная Родезия и не является членом Всемирного почтового союза, почтовая администрация Италии не считает, что она может запретить корреспонденцию в Южную Родезию и из нее, поскольку почтовая служба затрагивает главным образом отдельные лица, а не страны.

18. Что касается мер, предложенных Ираком, представитель Италии отметил, что Италия не признает путевые документы Южной Родезии и что итальянские паспорта недействительны для поездок в Южную Родезию.

19. Представитель Японии заявил, что Япония поддержит усилия Организации Объединенных Наций, нацеленные на прекращение продолжающегося господства в Южной Родезии режима меньшинства. Он подчеркнул необходимость для всех государств оказывать на режим Смита неослабное политическое и экономическое давление, с тем чтобы добиться скорейшего и справедливого урегулирования. Он считает, что Комитет должен рассмотреть вопрос о том, как следует поощрять все государства к полному выполнению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и решительному осуществлению нынешних санкций против Южной Родезии во всей их совокупности. В этой связи он заявил, что Япония готова рассмотреть усиление существующей системы санкций и рассмотреть предложения о расширении санкций.

20. В отношении конкретных предложенных мер представитель Японии заявил, что его делегация по ряду причин нашла затруднительным поддержать предложение, касающееся прекращения связи с Южной Родезией. Во-первых, средства связи, включая почтовую, телеграфную и телефонную связь, составляют важные человеческие потребности и играют мирную и гуманитарную роль, и их общее прекращение отрицательно скажется на жизни людей в этом районе. Сохранение связи также представляется необходимым для политического решения вопроса о Южной Родезии, которое основывается на поддержании диалога. По мнению его делегации, общее прекращение связи не поможет созданию условий, более способствующих позитивному урегулированию и, напротив, может затруднить и отсрочить решение этого вопроса в ближайшем будущем. Во-вторых, с тем чтобы осуществить предложенное прекращение связи, государства-члены будут вынуждены ввести цензуру в отношении писем, которые, как может подозреваться, пересылаются в нарушение санкций. Подобные действия будут противоречить конституции Японии, в результате чего, таким образом, Япония не в состоянии поддержать это предложение.

21. В отношении льгот и торговых наименований представитель Японии указал, что предоставление разрешения их использования обычно совпадает с капиталовложениями и экспортом в Южную Родезию, и поэтому их использование будет эффективно предотвращаться через полное и строгое выполнение существующих санкций против Южной Родезии. Он заявил, что если, однако, такие экономические меры, как предоставление торговых наименований и льгот компаниям Южной Родезии, существуют, то это противоречит духу и целям резолюции 253 (1968) Совета Безопасности. Поэтому его делегация поддерживает расширение санкций, с тем чтобы они включали торговые наименования и льготы.

22. Относительно страхования грузов представитель Японии заявил, что правительство Японии запрещает экспорт в Южную Родезию и импорт из нее и что в Японии любой договор страхования, который охватывает незаконные сделки, включая поставки в Южную Родезию и из нее, недействителен. Таким образом, по мнению его делегации, Япония уже рассматривает как недействительное страхование в Японии товаров, отгружаемых в Южную Родезию и из нее. В свете этих обстоятельств его делегация поддерживает идею о том, что страхование грузов в Южную Родезию и из нее должно регулироваться всеми государствами-членами. Он добавил, что в случае Японии страхование грузов в Южную Родезию и из нее уже регулируется в значительной мере, и нет необходимости в каких-либо дополнительных правительственных мерах. Относительно страхования пассажиров для его делегации затруднительно поддержать предложение о регулировании страхования пассажиров, отправляющихся в Южную Родезию и из нее, поскольку в резолюции 253 (1968) Совета Безопасности поездки в Южную Родезию не запрещаются.

23. Что касается предложения Швеции относительно воздушного сообщения и предоставления прав посадки, представитель Японии поддерживает это предложение, поскольку, по мнению его делегации, это сделает вклад в значительное укрепление существующих санкций против Южной Родезии.

24. Относительно предложений, касающихся паспортов, представитель Японии заявил, что его правительству представляется затруднительным ограничивать поездки в Южную Родезию в отсутствие обязательного решения Совета Безопасности, поскольку конституция Японии гарантирует всем лицам свободу поездок в другие страны. Он заявил, что, если, однако, Совет Безопасности примет новое решение относительно поездок в Южную Родезию, его правительство рассмотрит вопрос об определенных мерах, в пределах своей компетенции, по ограничению поездок японских граждан в Южную Родезию. В то же время он хочет заявить о понимании Японии, что, даже если новое решение Совета Безопасности ограничит поездки в Южную Родезию, будут иметь место некоторые случаи, выходящие за пределы эффективного контроля Японии, и что в любом случае гуманитарные или особо необходимые поездки в Южную Родезию будут исключаться из этого ограничения.

25. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии указал, что некоторые страны имели больше по сравнению с другими затруднениями относительно согласия на расширение санкций, поскольку к числу этих стран относились страны, наиболее связанные с международной торговлей, страхованием и другой подобной деятельностью, и поэтому они столкнулись с большими трудностями, которые необходимо преодолеть, прежде чем будет достигнуто решение по этому вопросу. Относительно конкретных предложений он заявил, что его правительство решительно возражает против введения запрещения коммуникаций, к которым, как он понимает, относятся почтовая, телефонная и телеграфная связь. Такое запрещение потребует сложных процедур слежения, и его правительство не готово применять меры цензуры, которые потребуются, чтобы это запрещение было успешным. Что-либо не являющееся подлинно эффективным запрещением будет просто бесполезным пропагандистским приемом, который подорвет серьезные усилия по применению санкций. Кроме того, от запрещения передачи сообщений в Южную Родезию и из нее больше всего пострадает местное население территории, поскольку многочисленные учреждения здравоохранения и учебные заведения, созданные в его интересах, зависят от их связи с источниками финансирования за пределами Южной Родезии. Кроме того, предпринимаемые в настоящее время усилия по достижению мирного урегулирования в Южной Родезии также зависят от возможности Африканского национального совета поддерживать связь с органами в других странах. Хотя он понимает желание осуществить психологическое давление на Южную Родезию и с симпатией относится к нему, ввести санкции в отношении связи будет трудно, поскольку ее весьма просто направить через третьи страны, такие как Малави и Южная Африка.

26. В отношении торговых наименований и льгот представитель Соединенного Королевства заявил, что, как понимает его делегация, это предложение означает, что будет запрещено использование торговых наименований иностранных компаний компаниями, действующими в Южной Родезии, и предоставление льгот компаниями, находящимися за пределами Южной Родезии, компаниям, действующим в Южной Родезии. Распространение его правительством санкций на эту область потребует подготовки нового законодательства, и, чтобы обеспечить ясное составление проекта такого законодательства, необходимо определение тех условий, о которых идет речь 1/.

27. Относительно страхования представитель Соединенного Королевства напомнил, что на 135-м заседании эксперт разъяснил Комитету сложности страхования грузов. Его делегация воздержалась при голосовании резолюции 333 (1973) Совета Безопасности, поскольку во время ее принятия она не была готова согласиться с некоторыми ее положениями.

1/ Определение данных условий приводится в исследовании, ссылка на которое содержится в пункте 9 раздела I данного доклада.

Однако на основе этой резолюции его правительство провело тщательное рассмотрение положения в области страхования и пришло к выводу, что подготовить законодательство, которое будет гарантировать, что южно-родезийские грузы не страхуются ни от каких рисков, даже вторыми или третьими странами, будет исключительно трудно. Тем не менее, его правительство обсудило этот вопрос с компанией "Ллойд оф Лондон" и Британской страховой ассоциацией, и последняя - в нее входят основные британские страховые компании - решительно призвала своих членов сознательно отказаться от страхования южно-родезийских грузов от любых коммерческих рисков. Поскольку все английские договоры страхования в настоящее время предусматривают, что любой страховой полис, выданный по ним, не имеет силы, если сделка незаконна, и поскольку по законодательству Соединенного Королевства сделка, связанная с импортом в Южную Родезию и экспортом из нее, незаконна, то из этого следует, что договор страхования, который охватывает сделки, связанные с Южной Родезией, автоматически не имеет силы. Аналогичным образом любая выплата премий или любая попытка страховой компании выплатить компенсации по такому полису будет обнаружена в силу ограничений обмена валюты, введенных в Соединенном Королевстве. Будет положительным шагом, если все государства-члены примут аналогичное законодательство и обеспечат, чтобы описанные им ограничения относились ко всем страховым полисам, выданным страховыми компаниями их стран.

28. В отношении предложения, касающегося воздушного сообщения и права посадки, представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация не может принять предложенную меру. Его правительство считает, что рейсы, имеющие посадки в Лондоне и Солсбери, не составляют нарушения Соединенным Королевством пункта 6 резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, поскольку эти полеты осуществляет "Саут аффрикэн эйруэйз", а не "Бритиш эйруэйз". Он считает, что представитель Швеции, ссылаясь на две резолюции Совета Безопасности, имеющие отношение к полетам самолетов в Южную Родезию и из нее, имел в виду резолюции 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности. Он хочет напомнить, что его собственная делегация при разъяснении мотивов голосования по последней резолюции ясно указала, что в ее понимании эта резолюция относится к автомобильному и железнодорожному транспорту, в то время как воздушный транспорт охватывается резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности. Он также отметил, что его делегация считает, что, пока пассажиры не имеют трудностей в получении билетов на рейсы в Южную Родезию, бессмысленно вводить какие-либо санкции в отношении воздушного сообщения и прав посадки.

29. В связи с двумя предложениями, касающимися паспортов, представитель Соединенного Королевства сказал, что его правительство выдавало паспорта большому числу африканских граждан Южной Родезии, желающих учиться за границей. Первая предложенная Ираком мера может воспрепятствовать продолжению этой политики. Ссылаясь на второе предложение Ирака, он сказал, что нет особой разницы, ставится или

нет в паспортах отметка о том, что они не действительны для поездок в Южную Родезию, поскольку южнородезийские власти по своему усмотрению могут принимать любых лиц без отметки в их паспортах. Кроме того, у правительств возникнут трудности при принятии последующих мер, если не будет свидетельств, что какое-либо лицо посетило Южную Родезию. Если южнородезийские власти не сделают отметки в паспортах посетителей или не представят других документальных подтверждений, такие меры осуществить будет трудно. По его мнению, предложенные меры поэтому могут оказаться весьма безрезультатными. Они также ставят перед правительством Соединенного Королевства те же проблемы, с которыми столкнулось правительство Швеции. Его правительство не считает, что будет возможно прийти к удовлетворительному соглашению относительно расширения в этой области.

30. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, как общий принцип, Соединенные Штаты считают, что усилия Комитета должны концентрироваться на улучшении осуществления настоящих санкций, а не на расширении их масштаба. Его правительство не может поддержать расширение санкций, с тем чтобы они распространялись на почтовую, телефонную и телеграфную связь. Соединенные Штаты голосовали против проекта резолюции в Совете Безопасности, которая потребовала бы, чтобы все государства прервали все связи с режимом Смита. Они неизменно придавали большое значение поддержанию связей.

31. Относительно конкретных предложений представитель Соединенных Штатов указал, что, по мнению его правительства, расширение санкций, с тем чтобы они распространялись на льготы и торговые наименования, будет неосуществимо, поскольку нет способа, которым можно было бы воспрепятствовать дальнейшему использованию како-либо родезийской компанией любого торгового наименования в своих операциях. В качестве практического примера: связанные с Соединенными Штатами льготы в Южной Родезии, а именно "Холидей инн", "Герц" и "Авис", не являются дочерними компаниями основных компаний Соединенных Штатов, а имеют льготные сделки с компаниями, которые полностью принадлежат южноафриканским владельцам. Он хочет подчеркнуть, что не позволяет никакая передача товаров или услуг из Соединенных Штатов этим дочерним компаниям и что через компании Соединенных Штатов или при их помощи не может осуществляться никакое бронирование в этих дочерних компаниях.

32. В отношении вопроса о страховании представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство уже запретило отечественным страховым компаниям производить страхование или перестрахование следующих товаров: товаров в Южной Родезии, произведенных там полностью или частично для экспорта; товаров любого происхождения, направляемых в Южную Родезию или из нее, если только эти товары не имеют специальной лицензии, такие как товары, предназначенные для медицинских целей, учебные пособия и продукты питания в особых гуманитарных обстоятельствах; и имущество в Южной Родезии, которое способствует экспорту товаров из этой страны.

Соединенные Штаты не запрещают и будут препятствовать из соображений гуманитарного характера расширению санкций, с тем чтобы запретить отечественным страховым компаниям Соединенных Штатов производить страхование или перестрахование жизни лиц в Южной Родезии или имущества в Южной Родезии, которое не связано с импортом, экспортом или перевозкой товаров. Оно также будет выступать против любого расширения санкций, с тем чтобы они распространялись должным образом и на конкретно лицензированные поставки.
